

## البنك الدولي يطالب البلدان العربية بالشفافية لدفع النمو وتعزيز الثقة



منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا"، أن الشفافية بشأن القضايا الاقتصادية الحرجة، مثل الدين العام والعمالة، هي الحل الأمثل لدفع النمو وتعزيز الثقة في الحكومات في المنطقة.

وفي هذا السياق أكد نائب رئيس منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا بالبنك الدولي، فريد بلحاج، أنه يجب أن نتعلم ونتغير من أجل أن نمنح مواطنينا أملاً جديداً. ويمكن للشفافية في جميع أنحاء المنطقة أن تساعد على تحقيق النمو مع تعزيز الثقة في الحكومات في السنوات والعقود القادمة".

المصدر (صحيفة العربي الجديد، بتصرف)

كشف البنك الدولي عن حاجة البلدان العربية إلى المزيد من الشفافية لإحداث صدمة مزدوجة غير مسبقة بسبب جائحة فيروس كورونا المستجد (كوفيد-19-) وانهيار أسعار النفط.

وأوصى البنك الدولي البلدان العربية بمواجهة تداعيات كورونا وانهيار أسعار النفط بـ"سياسات تقوم على التصدي لحالة الطوارئ الصحية وما يرتبط بها من انكماش اقتصادي؛ والبدء في اقرار إصلاحات بشأن الموازنة، مثل شفافية الديون وإعادة هيكلة المؤسسات المملوكة للدولة". ويرى البنك، في التقرير الجديد الصادر بعنوان "كيف يمكن للشفافية أن تساعد

### The World Bank Requires Arab Countries' Transparency to Boost Growth & Enhance Confidence

The World Bank revealed that the Arab countries need more transparency to cause an unprecedented double shock due to the pandemic of the Corona virus emerging (Covid-19) and the collapse of oil prices.

The World Bank recommended that Arab countries address the repercussions of Corona and the collapse of oil prices with "policies based on addressing the health emergency and the associated economic contraction; and to start adopting budget reforms, such as debt transparency and restructuring of state-owned enterprises."

In the new report, entitled "How Transparency Can Help the

Middle East and North Africa," the bank sees transparency on critical economic issues, such as public debt and employment, as the best solution to drive growth and enhance confidence in governments in the region.

In this context, Ferid Belhaj, World Bank Vice President for the Middle East and North Africa, stressed that we must learn and change in order to give our citizens new hope. Transparency across the region can help achieve growth while enhancing confidence in governments in the years and decades to come.

Source (New Arab newspaper, Edited)

## ■ لبنان يحتاج 15 مليار دولار تمويلا خارجيا لاجتياز ازمته المالية

أظهرت مسودة خطة حكومية أن لبنان يحتاج تمويلا خارجيا من 10 مليارات إلى 15 مليار دولار على مدار السنوات الخمس المقبلة لمساعدته على اجتياز أزمته المالية. ونقلت رويترز أن مسودة الخطة التي يعكف مجلس الوزراء على مناقشتها مؤرخة في السادس من أبريل، وهي أكثر الخطط شمولاً في ما يتعلق بمواجهة الأزمة حتى الآن. والخطة، التي وضعها مستشار لبنان المالي لازارد مسودتها، لا تذكر صراحة أن البلاد



النقد وهو ما سيتيح مزيداً من التمويل. وبينما ترصد خسائر في الاقتصاد بقيمة 83.2 مليار دولار، بينت الخطة أن "صفقة إنقاذ كاملة للقطاع المالي ليست خياراً". وتتضمن الخطة تفاصيل إعادة هيكلة للمصرف المركزي والبنوك التجارية لتشمل مساهمة استثنائية عابرة من كبار المودعين، وتحدد الخطوط العريضة لصندوق خاص لتعويض خسائر المودعين الناجمة عن إعادة الهيكلة. وكان شدد رئيس الوزراء اللبناني حسان دياب

ستلجاً إلى صندوق النقد الدولي، وهو تحرك يتطلب دعماً سياسياً واسعاً. لكنها تشير إلى مستثمرين يتوقعون أن تسعى بيروت إلى دعم من صندوق

على أن أصول 90 في المئة من المودعين محفوظة.

المصدر (صحيفة العرب اللندنية، بتصرف)

### ■ Lebanon Needs \$15 billion in External Financing to Endure its Financial Crisis

A draft government plan showed that Lebanon needs external financing from 10 billion to 15 billion dollars over the next five years to help it withstand its financial crisis.

Reuters reported that the draft plan, which the cabinet is discussing, is dated April 6, and is the most comprehensive plan to address the crisis so far.

The plan, drafted by Lebanon's financial advisor Lazard, does not mention explicitly that the country will turn to the International Monetary Fund, a move that requires broad political support. But it points to investors expecting Beirut to seek support from the IMF, which would allow more financing.

While monitoring \$83.2 billion in economic losses, the plan showed that "a full bailout package for the financial sector is not an option."

The plan includes details of restructuring the central bank and commercial banks to include an extraordinary transient contribution from major depositors, and outlines a special fund to compensate depositors' losses resulting from the restructuring.

Lebanese Prime Minister Hassan Diab stressed that the assets of 90 percent of the depositors are preserved.

Source (Arab newspaper-London, Edited)

## ■ صندوق النقد يتوقع نهوا سلبيا للاقتصاد العالمي

أكدت كريستالينا غورغييفا، مدير عام صندوق النقد الدولي، أن البلدان حول العالم اتخذت إجراءات مالية تصل إلى نحو 8 تريليونات دولار لمواجهة تداعيات فيروس كورونا. وأشارت إلى أنه بالإضافة إلى ذلك، جرى اتخاذ إجراءات نقدية كبيرة من جانب مجموعة العشرين وبلدان أخرى، لكن بات من الواضح بالفعل أن النمو العالمي سيتحول إلى معدلات سالبة حادة في عام 2020.

وأشارت إلى أنه منذ ثلاثة أشهر فقط كان الصندوق يتوقع معدلات نمو موجبة لدخل الفرد في عام 2020 في أكثر من 160 من بلداننا الأعضاء، واليوم انقلب هذا العدد رأساً على عقب، فأصبحنا



نتوقع تسجيل معدلات نمو سالبة لدخل الفرد في أكثر من 170 بلداً عضواً هذا العام. وتابعت: "تظنر لإجراءات الاحتواء الضرورية لإبطاء معدل انتشار الفيروس، بدأ الاقتصاد العالمي يتضرر بشدة. وينطبق هذا بشكل خاص على تجارة التجزئة والضيافة والنقل والسياحة. فأغلبية العمالة في معظم البلدان إما تعمل لحسابها الخاص أو في مشروعات صغيرة ومتوسطة. ومؤسسات الأعمال والعمالة هذه

معرضون للخطر بشكل خاص".

المصدر (موقع العربية. نت، بتصرف)

### ■ The IMF Expects a Negative Growth for the Global Economy

Kristalina Georgieva, the Managing Director of the International Monetary Fund, confirmed that countries around the world have taken financial measures amounting to about \$8 trillion to face the repercussions of the Corona virus.

In addition, she noted, significant monetary measures have been taken by the G20 and other countries, but it is already clear that global growth will shift to negative rates in 2020. Georgieva pointed out that just three months ago, the Fund had expected positive growth rates per capita income in 2020 in more than 160 of our member countries, and

today this number has turned upside down, so we expect negative growth rates per capita in more than 170 member countries this year.

"Given the containment measures necessary to slow the spread of the virus, the global economy has begun to be severely affected. This is especially true for retail trade, hospitality, transportation and tourism. The majority of workers in most countries either work for themselves or in small and medium-sized enterprises, and these businesses and workers are at risk, in particular".

Source (Al-Arabiya.net website, Edited)



انخفض العجز التجاري الاردني في شهر كانون الثاني من عام 2020 ليلبلغ 587.7 مليون دينار، أي ما نسبته 23.2 بالمئة مقارنة بنفس الفترة من عام 2019.

وكشفت دائرة الإحصاءات العامة في تقريرها الشهري حول التجارة الخارجية في الأردن، عن أن قيمة الصادرات الكلية خلال شهر كانون الثاني من العام الحالي بلغت 500 مليون دينار بارتفاع نسبته 3.18 بالمئة مقارنة بنفس الفترة من العام الماضي. وبحسب التقرير، بلغت قيمة الصادرات الوطنية

خلال شهر كانون الثاني من العام الحالي ما مقداره 433.8 مليون دينار بارتفاع نسبته 20.6 بالمئة مقارنة مع الفترة ذاتها من العام الماضي، في حين بلغت قيمة المعاد تصديره 66.2 مليون دينار خلال شهر كانون الثاني من العام الحالي،



بارتفاع نسبته 4.7 بالمئة مقارنة بنفس الفترة من العام الماضي.

أما المستوردات، فبلغت قيمتها 1087.7 مليون دينار خلال شهر كانون الثاني من العام الحالي بانخفاض نسبته 8.5 بالمئة مقارنة بالفترة نفسها من العام الماضي. وبين التقرير، أن نسبة تغطية الصادرات الكلية للمستوردات بلغت 46.0 بالمئة خلال شهر كانون الثاني من عام 2020، في حين بلغت نسبة التغطية 35.6 بالمئة مقارنة بنفس الفترة من العام الماضي بارتفاع مقداره 10.4 نقطة مئوية.

يشار إلى أن العجز في الميزان التجاري يمثل الفرق بين قيمة المستوردات وقيمة الصادرات الكلية.

المصدر (صحيفة الدستور الاردنية، بتصرف)

#### ■ Jordan's Trade Deficit Fell by 23.2 percent

The Jordanian trade deficit decreased in January of 2020 to 587.7 million dinars, or 23.2 percent, compared to the same period in 2019.

The General Statistics Department revealed in its monthly report on foreign trade in Jordan that the value of total exports during January of this year amounted to 500 million dinars, an increase of 18.3 percent compared to the same period last year. According to the report, the value of national exports during the month of January of the current year amounted to 433.8 million dinars, an increase of 20.6 percent compared to the same period last year, while the value of re-exports amounted to 66.2 million dinars during the month of January of the current year, an increase of 4.7 percent compared to in the

same period last year.

As for imports, their value amounted to 1087.7 million dinars during the month of January of the current year, a decrease of 8.5 percent compared to the period covered by the previous year. The report indicated that the percentage of total export coverage of imports amounted to 46.0 percent during January of 2020, while the coverage rate reached 35.6 percent compared to the same period last year, an increase of 10.4 percentage points.

It is noteworthy that the deficit in the trade balance represents the difference between the value of imports and the value of total exports.

Source (Al-Dustour Newspaper-Jordan, Edited)

#### ■ "فيتش" تثبت تصنيفها الائتماني للسعودية مع نظرة مستقبلية مستقرة

تُبنت وكالة "فيتش" تصنيفها الائتماني للسعودية عند "A"، مع نظرة مستقبلية مستقرة. وأعلنت "فيتش" أن التصنيف يعكس القوة المالية التي تتمتع بها السعودية بما في ذلك الاحتياطات الأجنبية العالية بشكل استثنائي، ونسبة الدين الحكومي المنخفضة، مبينة أن هذه العوامل تخفف من الاعتماد على النفط، والصدمات الجيوسياسية.

وتوقعت الوكالة أن يزيد عجز الموازنة في المملكة إلى 12% من الناتج المحلي الإجمالي

(بما يصل إلى 80 مليار دولار)، مقارنة بـ 4.5% في عام 2019، كما وتتوقع أن تنخفض عائدات النفط بنحو 41% في حال وصل متوسط سعر برميل النفط إلى 35 دولارا للبرميل مع متوسط إنتاج يصل إلى 11.5 مليون برميل يوميا.



فيما توقعت أيضا أن تتراجع العائدات غير النفطية بنسبة 15% مقارنة بالعام الماضي بسبب تداعيات فيروس كورونا. وعزت أيضا هذا التراجع الكبير إلى غياب الأرباح غير المكررة التي حققتها المملكة العام الماضي من طرح حصة في شركة أرامكو وعوائد مكافحة الفساد والتسويات الضريبية.

وتوقعت الوكالة أن يتراجع العجز في الموازنة إلى 7% العام المقبل، مع ارتفاع أسعار النفط

إلى 45 دولارا للبرميل، كما توقعت أن يصل عجز ميزان المعاملات الجارية إلى 4% من الناتج المحلي في 2020، وأن يحقق فائضا بنسبة 1% في 2021، مقارنة بفائض قدره 6% العام الماضي.

المصدر (صحيفة الشرق الاوسط، بتصرف)

#### ■ "Fitch" Fixes its Credit Rating for Saudi Arabia with a Stable Outlook

"Fitch" has fixed Saudi credit rating at "A", with a stable outlook. Fitch announced that the rating reflects Saudi Arabia's financial strength, including exceptionally high foreign reserves, and a low government debt ratio, indicating that these factors reduce dependence on oil and geopolitical shocks.

The agency expected the budget deficit in the Kingdom to increase to 12% of GDP (up to \$80 billion), compared to 4.5% in 2019, and expects oil revenues to decrease by about 41% if the average price of an oil barrel to \$35, with an average production of 11.5 million bpd.

While it also expected the non-oil revenues to decrease by

15% compared to last year due to the implications of the Corona virus. She also attributed this significant decline to the absence of unrefined profits that the Kingdom achieved last year from offering a stake in Aramco, anti-corruption revenues and tax adjustments.

The agency expected the budget deficit to fall to 7% next year, with oil prices rising to \$45 a barrel, and the current account deficit would reach 4% of GDP in 2020, and to achieve a surplus of 1% in 2021, compared to a surplus 6% last year.

Source (Al-Sharq Al-Awsat newspaper, Edited)